



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0369/2013

6.11.2013

BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (tørke og skovbrande i Rumænien og oversvømmelser i Tyskland, Østrig og Tjekkiet)
(COM(2013)0692 – C7-0343/2013 – 2013/2255(BUD))

Budgetudvalget

Ordfører: José Manuel Fernandes

INDHOLD

| | Side |
|---|-------------|
| FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING | 3 |
| BILAG: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE | 4 |
| BEGRUNDELSE..... | 6 |
| BILAG: SKRIVELSE FRA REGIONALUDVIKLINGSUDVALGET | 8 |

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (tørke og skovbrande i Rumænien og oversvømmelser i Tyskland, Østrig og Tjekkiet)
(COM(2013)0692 – C7-0343/2013 – 2013/2255(BUD))**

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (COM(2013)0692 – C7-0343/2013),
 - der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹, særlig punkt 26,
 - der henviser til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond²,
 - der henviser til Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring vedtaget under samrådsmødet den 17. juli 2008 om Den Europæiske Unions Solidaritetsfond,
 - der henviser til skrivelse fra Regionaludviklingsudvalget,
 - der henviser til betænkning fra Budgetudvalget (A7-0369/2013),
1. godkender den afgørelse, der er vedføjet denne beslutning;
 2. pålægger sin formand at undertegne denne afgørelse sammen med Rådets formand og drage omsorg for, at den offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende;
 - 3.. pålægger sin formand at sende denne beslutning sammen med bilaget til Rådet og Kommissionen.

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

BILAG: EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

af xx

om anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i henhold til punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (tørke og skovbrande i Rumænien og oversvømmelser i Tyskland, Østrig og Tjekkiet)

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning¹, særlig punkt 26,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond²,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den Europæiske Union har oprettet Den Europæiske Unions Solidaritetsfond ("fonden") for at udvise solidaritet med befolkningen i katastroferamte regioner.
- (2) Den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 1 mia. EUR.
- (3) Forordning (EF) nr. 2012/2002 indeholder bestemmelser om fondens anvendelse.
- (4) Rumænien har indgivet en ansøgning om anvendelse af fonden i forbindelse med tørke og skovbrande.
- (5) Tyskland, Østrig og Tjekkiet har indgivet ansøgninger om anvendelse af fonden i forbindelse med en oversvømmelseskatastrofe —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE

Artikel 1

Inden for rammerne af Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2013 stiller Den Europæiske Unions Solidaritetsfond et beløb på 400 519 089 EUR til rådighed i forpligtelses- og betalingsbevillinger.

¹ EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

² EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3.

Artikel 2

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand

BEGRUNDELSE

Kommissionen foreslår EU's Solidaritetsfond anvendt til fordel for Rumænien, Tyskland, Østrig og Tjekkiet i overensstemmelse med punkt 26 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 (IIA). IIA giver mulighed for at anvende fonden inden for et årligt loft på 1 mia. EUR. Dette er det andet forslag om anvendelse af fonden i 2013.

I sommeren 2012 blev store dele af **Rumænien** ramt af en periode med meget ringe nedbør og gentagne hedeølger med ekstremt høje temperaturer, hvilket medførte tørke, meget dårlig høst, mange skov- og vegetationsbrande, vandmangel for befolkningen og deraf følgende problemer med vandforsyningen og vandkraftværkerne. I november 2012 besluttede de rumænske myndigheder derfor at indgive en anmodning om økonomisk støtte fra EU's Solidaritetsfond.

Kommissionen mener, at de samlede direkte skader forårsaget af tørke og skovbrande beløber sig til 806,7 mio. EUR. Da dette beløb overstiger den normale tærskel for anvendelse af Solidaritetsfonden, kan tørken betragtes som en større naturkatastrofe som omhandlet i artikel 2, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2012/2002.

I maj og juni 2013 blev Centraleuropa ramt af vejrforhold, der meget lignede dem, der i 2002 førte til den værste oversvømmelse i 100 år og til oprettelsen af EU's Solidaritetsfond. Også denne gang blev **Tyskland, Østrig og Tjekkiet** ramt af ekstreme oversvømmelser. Til trods for at vandstanden delvis var højere, var de samlede skader, skønt de stadig var meget omfattende, mindre end i 2002, navnlig i Østrig og Tjekkiet, ikke mindst på grund af den effektive beskyttelse mod oversvømmelse og de risikostyringsforanstaltninger, som er blevet indført siden 2002. Tyskland indgav efterfølgende en anmodning om et finansielt tilskud fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond med henvisning til kriteriet større katastrofer, hvorimod anmodningerne fra Østrig og Tjekkiet var baseret på det såkaldte "nabolandskriterium".

De samlede direkte skader som følge af oversvømmelsen er af de tyske, østrigske og tjekkiske myndigheder anslået til henholdsvis 8,2 mia. EUR for Tyskland, 866,5 mio. EUR for Østrig og 637,1 mio. EUR for Tjekkiet. For Tysklands vedkommende betragtes katastrofen som en "større katastrofe", jf. artikel 2, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002. For Østrigs og Tjekiets vedkommende kan katastrofen ikke betragtes som en "større katastrofe". Da katastroferne i både Østrig og Tjekkiet imidlertid havde samme oprindelse som de oversvømmelser, der førte til den større katastrofe i Tyskland, mener Kommissionen, at betingelsen i artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002, hvorefter et land, der er ramt af samme katastrofe som et naboland, undtagelsesvis kan modtage midler fra Solidaritetsfonden, er opfyldt.

Kommissionen har kontrolleret, at anmodningerne opfylder støttebetingelserne i Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002, og foreslår, at Solidaritetsfonden anvendes til fordel for Rumænien, Tyskland, Østrig og Tjekkiet.

På grundlag af Rumæniens, Tysklands, Østrigs og Tjekiets anmodninger om tilskud fra fonden beregnes tilskuddet fra fonden på grundlag af de anslåede samlede skader som følger:

Beløb - Solidaritetsfonden

(i EUR)

| Katastrofe | Direkte skader | Tærskel (i mio. €) | Omkostninger ved de tilskudsberettigede tiltag i alt | Beløb baseret på 2,5 % | Beløb baseret på 6 % | Foreslået tilskud i alt |
|-------------------------|----------------|--------------------|--|------------------------|----------------------|-------------------------|
| Rumænien tørke | 806 724 312 | 735 487 | 2 475 689 | 18 387 175 | 4 274 239 | 2 475 689 |
| Tyskland oversvømmelser | 8 153 500 000 | 3 678 755 | 3 289 400 000 | 91 968 875 | 268 484 700 | 360 453 575 |
| Østrig oversvømmelser | 866 462 000 | 1 798 112 | 350 334 000 | 21 661 550 | - | 21 661 550 |
| Tjekkiet oversvømmelser | 637 131 000 | 871 618 | 416 368 000 | 15 928 275 | - | 15 928 275 |
| I ALT | | | | | | 400 519 089 |

Efter en gennemgang af anmodningerne og under hensyntagen til den maksimale grænse for tilskud fra fonden samt mulighederne for omfordeling af bevillinger til det udgiftsområde, hvor de ekstra udgifter skal afholdes, foreslår Kommissionen at overføre i alt 400 519 089 EUR fra Den Europæiske Unions Solidaritetsfond.

Sideløbende med forslaget om anvendelse af Solidaritetsfonden har Kommissionen forelagt et forslag til ændringsbudget (FÆB nr. 9/2013 af 3. oktober 2013) med henblik på at opføre de tilsvarende forpligtelses- og betalingsbevillinger på 2013-budgettet, således som der er skabt mulighed for i punkt 26 i IIA. Rådets holdning til FÆB nr. 9/2013 om finansieringen af denne afgørelse ændrer Kommissionens oprindelige forslag. Parlamentets holdning vil blive fastlagt i forbindelse med vedtagelsen af dets holdning til FÆB nr. 9/2013.

I overensstemmelse med punkt 26 i IIA af 17. maj 2006 indleder Kommissionen ved forelæggelsen af dette forslag om anvendelse af fonden en forenklet trepartsprocedure for at sikre, at budgetmyndighedens to parter er enige i, at det er nødvendigt at anvende fonden, og kan tilslutte sig det beløb, der anmodes om.

Ifølge en intern aftale med Regionaludviklingsudvalget (REGI) inddrages dette udvalg i processen for at yde konstruktiv støtte og bidrag i forbindelse med anvendelsen af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond. Efter at have vurderet anmodningerne har REGI meddelt sin holdning til fondens anvendelse i en udtalelse i form af en skrivelse, der er vedføjet denne betænkning.

Ordføreren anbefaler, at Kommissionens forslag til afgørelse, der er vedføjet denne betænkning, godkendes.

BILAG: SKRIVELSE FRA REGIONALUDVIKLINGSUDVALGET

Alain Lamassoure
Formand
Budgetudvalget
ASP 13E205
Bruxelles

Om: Anvendelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond til fordel for Rumænien, Tyskland, Østrig og Tjekkiet

Kommissionen har i sit forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om anvendelse af EU's Solidaritetsfond (COM(2013)0692) underrettet Europa-Parlamentet om, at den på baggrund af ansøgninger om tilskud fra fonden fra Rumænien i forbindelse med tørke og skovbrande i sommeren 2012 og fra Tyskland, Østrig og Tjekkiet i forbindelse med oversvømmelser i maj og juni 2013 foreslår EU's Solidaritetsfond anvendt, idet skaderne for de enkelte lande anslås som følger:

(i EUR)

| Katastrofe | <i>Direkte skader</i> | <i>Tærskel (i mio. €)</i> | <i>Omkostninger ved de tilskudsberettigede tiltag i alt</i> | <i>Beløb baseret på 2,5 %</i> | <i>Beløb baseret på 6 %</i> | Foreslået tilskud i alt |
|--------------------------------|-----------------------|---------------------------|---|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Rumænien tørke | 806 724 312 | 735 487 | 2 475 689 | 18 387 175 | 4 274 239 | 2 475 689 |
| Tyskland oversvømmelser | 8 153 500 000 | 3 678 755 | 3 289 400 000 | 91 968 875 | 268 484 700 | 360 453 575 |
| Østrig oversvømmelser | 866 462 000 | 1 798 112 | 350 334 000 | 21 661 550 | - | 21 661 550 |
| Tjekkiet oversvømmelser | 637 131 000 | 871 618 | 416 368 000 | 15 928 275 | - | 15 928 275 |
| I ALT | | | | | | 400 519 089 |

På baggrund af gennemgangen af ansøgningerne og med henvisning til det højst mulige støttebeløb, der kan udbetales fra fonden, såvel som til mulighederne for omfordeling af bevillinger under udgiftsområdet, der har supplerende udgiftsbehov, foreslår Kommissionen at anvende EU's Solidaritetsfond til et samlet beløb af 400 519 089 EUR, der skal bevilges under udgiftsområde 3b i den finansielle ramme.

For at undgå unødigt forsinkelse i forbindelse med godkendelsen af denne foranstaltning, som Budgetudvalget agter at vedtage hurtigst muligt, glæder det os at kunne oplyse, at Regionaludviklingsudvalget ikke har nogen indsigelser mod anvendelsen af de ovenfor

anførte beløb fra EU's Solidaritetsfond til det anførte udgiftsområde i den finansielle ramme, som foreslået af Kommissionen og i overensstemmelse med bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 og Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002.

Med venlig hilsen

Danuta Hübner

RESULTAT AF DEN ENDELIGE AFSTEMNING I UDVALGET

| | |
|---|--|
| Dato for vedtagelse | 5.11.2013 |
| Resultat af den endelige afstemning | +: 27 -: 0 0: 0 |
| Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer | Marta Andreasen, Richard Ashworth, Zuzana Brzobohatá, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Ivars Godmanis, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, Claudio Morganti, Jan Mulder, Andrej Plenković, Alda Sousa, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann, Jacek Włosowicz |
| Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere | Maria Da Graça Carvalho, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Catherine Trautmann |